

¿Qué deben considerar los Padres antes de inscribir a su hijo en La Academia?

- ▶ ¿Se siente usted cómodo con otros idiomas y otras culturas? Como parte del programa de inmersión de lenguaje dual de su hijo, posiblemente no podrá entender la mayoría de la tarea. Probablemente habrá formas de interactuar que no entenderá. Si le gusta la idea de aprender junto a su hijo y no le importa preguntar cuando no entiende algo, este programa puede ser una buena opción para usted y su familia.
- ▶ ¿La idea de que su hijo aprenda a leer y a escribir en español antes de aprender en inglés lo pone nervioso o emocionado? Nos enfocaremos en el español desde el Kindergarten hasta el Segundo grado. La instrucción formal en inglés empezará hasta la mitad del Segundo grado.
- ▶ ¿Cuáles son las características de los estudiantes que tienen éxito en un programa dual de lenguaje? Programas exitosos alrededor del país han identificado varias características de éxito en los estudiantes de lenguaje dual: Ellos disfrutan aprendiendo cosas nuevas. A ellos les gusta conocer e interactuar con personas de diferentes culturas e idiomas. Ellos tienen padres que apoyan firmemente el programa y transmiten este entusiasmo a sus niños. Finalmente, los estudiantes exitosos se adhieren a la filosofía de la educación en dos idiomas; perseveran durante tiempos difíciles y aprenden a tomar riesgos al hablar y escribir en un segundo idioma.
- ▶ ¿Es usted flexible? La Academia será un programa fluido y dinámico que empezará el próximo otoño. Esperamos evaluar y hacer cambios a medida que avancemos en el programa.
- ▶ ¿Está dispuesto a aceptar el compromiso? La Academia no es un programa de un solo año. Esperamos agregar un grado más cada año hasta llegar al quinto grado. Estamos pidiendo a las familias que se inscriban en La Academia que continúen en el programa de inmersión de lenguaje dual durante toda la secuencia de educación primaria.

¿Cómo puedo encontrar información adicional sobre La Academia?

Las escuelas del Condado de Eastern Carver están invitando a los padres interesados en inscribir a sus hijos en La Academia a asistir a una de las cuatro reuniones de información. La asistencia a una de estas reuniones es obligatoria para aquellos padres que quieran inscribir a sus hijos en el programa de inmersión de lenguaje dual.

Reuniones de La Academia – Todas las reuniones se llevarán a cabo en el salón multiusos del Kindergarten Center, 110600 Village Road, Chaska.

Lunes 16 de enero	6:00 p.m.
Martes 17 de enero	7:30 a.m.
Miércoles 18 de enero	1:30 p.m.
Jueves 19 de enero	6:00 p.m.



La Academia está ubicada en el
Kindergarten Center
110600 Village Road
Chaska, Minnesota 55318
www.district112.org



**Escuelas del Condado
de Eastern Carver
La Academia:
Programa de Inmersión
de Lenguaje Dual**

*Guía de información
para los padres de familia*



¿Qué es un programa de inmersión de lenguaje dual?

En un programa de inmersión de lenguaje dual, los estudiantes reciben la enseñanza en inglés y en un lenguaje adicional. En La Academia, nuestro programa regular de kindergarten será enseñado en inglés y español.

La Academia es un programa de inmersión de doble vía (TWI por sus siglas en inglés) que combina estudiantes de dos grupos lingüísticos diferentes para ser enseñados en ambos idiomas. Cada clase incluirá por lo menos un tercio de estudiantes que hablen español y un tercio de estudiantes que hablen inglés. En un programa de inmersión de lenguaje dual, todos los estudiantes tienen la oportunidad de ser modelos de su lenguaje materno y al mismo tiempo aprender un segundo idioma.

¿Cuánto tiempo se enseña en cada idioma durante el día escolar?

La enseñanza de las clases académicas del Kindergarten en La Academia empezará en un 90% en español y 10% en inglés. Los porcentajes cambiarán a través de la escuela primaria llegando a un 50%-50% al 5to grado.

¿Tendrán los niños el mismo programa de estudios de kindergarten en comparación a los que no están escritos en la Academia?

Sí. La Academia cubrirá el mismo programa de estudios y mantendrá el mismo modelo de éxito de nuestro programa tradicional de kindergarten. Los maestros serán licenciados en educación primaria y tendrán altos niveles de español e inglés.

¿Cuáles son los objetivos de un programa de inmersión de lenguaje dual?

El Centro de lingüística Aplicada en Washington, D.C. sugiere cuatro objetivos centrales para un programa de inmersión.

- ▶ **Los estudiantes que hablan inglés como lengua nativa tendrán fluidez en español, mientras que los que hablan español tendrán fluidez en inglés.** Esto significa que los hablantes nativos de inglés desarrollarán altas habilidades de comunicación oral, auditiva, lectura y escritura en inglés; su rendimiento no se verá comprometido por asistir a un programa bilingüe. Lo mismo aplicará a los estudiantes que hablen español. No tendrán necesidad de renunciar al desarrollo de su lengua materna conforme su dominio del inglés vaya aumentando.
- ▶ **Todos los estudiantes desarrollarán altos niveles de destreza en una segunda lengua.** Los estudiantes que hablan inglés como lengua nativa tendrán fluidez en español, mientras que los que hablan español tendrán fluidez en inglés. El objetivo de este programa es desarrollar hablantes bilingües en ambos idiomas.
- ▶ **El rendimiento académico de ambos grupos será ultimadamente igual o superior al nivel del grado en el que estén.** Las expectativas académicas no se diluyen para los estudiantes de lenguaje dual; esperamos el mismo nivel de rendimiento de todos los estudiantes.
- ▶ **Todos los estudiantes demostrarán una actitud y comportamiento culturalmente positivo.** Debido a que los alumnos estudiarán en un ambiente lingüístico, étnico y socio-económicamente integrado, aprenderán de primera mano sobre otras culturas diferentes a la de ellos. Nuestros maestros trabajarán deliberadamente y continuamente en fomentar una conciencia cultural en todos los estudiantes de nuestro programa

¿Qué tan grande será el programa?

La inscripción del primer año del programa se limitará a solo dos secciones de 25 estudiantes cada una. Esperamos que por lo menos un tercio de los niños en cada clase hable español y por lo menos otro tercio de los niños hable inglés. Ambas secciones estarán en el Kindergarten Center.

¿Hay algún otro distrito escolar que ya haya abordado un programa de inmersión de lenguaje dual?

Sí. Programas de inmersión dual pueden encontrarse en todo el país. Al trabajar con el instituto CARLA (Centro de investigación avanzada en el Aprendizaje del idioma) de la Universidad de Minnesota, las escuelas del condado de Eastern Carver eligieron el enfoque de dos idiomas como la mejor opción para nuestra población estudiantil. También visitamos otros programas de inmersión de lenguaje dual en Minneapolis y St. Paul para aprender más sobre los beneficios que este programa proporciona a los estudiantes.

¿En qué se diferencia un día escolar típico en un programa de inmersión de lenguaje dual del día escolar tradicional?

Un día típico en un programa de inmersión de lenguaje dual es muy similar a un día escolar tradicional. Los estudiantes trabajan bajo los mismos estándares académicos, asisten a clases especializadas y tienen almuerzo y recreo. Los estudiantes tienen acceso al Club Care antes y después de la escuela. Los maestros en un programa de inmersión dual pueden parecer bastante entusiasmados debido a que usan métodos y estrategias diferentes para ayudar a los estudiantes a aprender un nuevo idioma... ellos pueden usar un montón de gestos, mímicas, canciones, materiales de ayuda y otras herramientas esenciales para la enseñanza en un programa de lenguaje dual.

La Academia está ubicada en el Kindergarten Center,
110600 Village Road, Chaska.
Para más información llame al: 952.556.6195.